

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

502. Rachunki adresowane do Ostapa Ortwina i jego żony Róży za światło, gaz, wodę i inne usługi komunalne 1931-1942 (107).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

2040

Львівський Історико-архівний музей
Фонд рукописів

Орт. 502/п. 25

Рахунки на ш'я О. Ортовна та його
дружини Рози за світло, їж, возз
та інші послуги.

1931-1942

Львів.

107 арк. + 2 конв. 110

м. зпр, гол, нгм.

1

ODCINEK DLA ODBIORCY

Konto Nr 30.400

Centralna Księgowość Min. Skarbu
WARSZAWA

Władza asygnująca: Min. W. R. I. O. P.

CZEK Nr 1

Seria Nr 456

Tytuł należności: rozróżek na leżenie

Należność brutto: zł 500 gr -

Potrącenia:

(Wyszczególnić
rodzaje potrą-
ceń i ich sumy)

[A large diagonal slash is drawn through the area for deductions.]

..... zł - gr -

Do wypłaty netto: zł 500 gr -
do pisma M - skrytka
nr 109 / 39

P. K. O. nie odpowiada za treść korespondencji pochodzącej od osób trzecich.

Rachunek

16

3

La 1 kurę piasku suarego
6 st 50 gr i/ sześć złotych 50/100!

Dostawa piasku i szutru z piaskowni

FILIPOWKA

LWÓW TELEFON 233-33.

Lwów 24/VI 39

okońskiego 4.

Ortwin

ZAKŁAD DOSTAW BUDOWLANYCH
Stanisław Mastalski

LWÓW, ul. 3 MAJA L. 2.

TELEFONY: biuro 202-67.

mag. 276-21.

Konta bankowe:

Bank Gospodarstwa Krajowego we Lwowie

Galicyjska Kasa Oszczędności we Lwowie

P. K. O. Lwów Nr. 503.991.

Magazyny: ul. Kulparkowska I. 66.

LWÓW, dnia 24. lipca

193

Rachunek

P. T. Wielmożny Pan Ortwin Ostap

we Lwowie, ul. Okólskiego L4

15

Cechy przes.	Wyszczególnienie	Ilość	Cena jedn.	R A Z E M
	M. As. 1464. Zamówienie z dnia 24. lipca br., dostawa ul. Okólskiego L. 4.			
	Cement portlandzki	kg. 500.	6.-	Zł. 30.00
	<u>Zapłacono.</u>			
	<i>Zachowac</i>			

Towar wysłano na rachunek i ryzyko zamawiającego.

Rachunek płatny + zaskarżalny we Lwowie.

ZAKŁAD DOSTAW BUDOWLANYCH
STANISŁAW MASTALSKI
LWÓW, 3 MAJA L. 2.

Prez. 25/6

Płatny za okazaniem

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.

ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzone jest
pieczętką Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należitości płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

VI. — 1938

Folio Data od — do

Nazwisko i ulica

7119. 13. 5. 15.6

KATZENELLENBOGEN OSKAR
OKOLSKIE GO 4. PART

Stan gazomierza	Gaz od 1—165 m ³			Gaz po cenie			Najem gazomierza		Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku		
	od	do	wypalono po 30 gr	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
974	1009	35	10 50					1 80		12 30		53		12 83	*

Prez. 23/6. 1936

ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

Płatny za okazaniem

RACHUNEK za gaz zużyty w czasie jak niżej.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzone jest pieczęcią Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.

VI. — 1939

Foljo Data od — do
Nazwisko i ulica

7891. 13. 5. 1 4.6.
KATZENELLENBOGEN OSKAR
OKOLSKIEGO 4. PART

Stan gazomierza		Gaz od 1—165 m ³			Gaz po cenie				Najem gazomierza		Razem		Fuudusz Pracy		Suma rachunku	
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	▼	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
401	441	40	12	00					1	80	13	80		60	14	40 *

Prez. 24/7 J

ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

Platny za okazaniem

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Zapłacono. *Woc*

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzone jest pieczętką Zakładu gazowego.

DYREKCJA

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.

Platny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

VII. — 1939

Foljo Data od — do
Nazwisko i ulica

7891 15. 6. 14. 7
KATZEN ELL ENBOGEN OSKAR
OKOLSKIEGO 4 PART

Stan gazomierza		Gaz od 1—165 m ³ wypalono po 30 gr			Gaz po cenie			Najem gazomierza		Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku	
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
441	481	40	12	00				1	80	13	80		60	14	40

Prez. *2.8.39*

wtorek rano
ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

Płatny za okazaniem

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Zapłacono.

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzony jest
pieczętką Zakładu gazowego.

DYREKCJA
ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

X. — 1939

Foljo

Data od — do

Nazwisko i ulica

7801 11, 8 20, 10
KATZEN ELL ENBOGEN OSKAR
OKOLSKIEGO 4 PART

Stan gazomierza		Gaz od 1—165 m ³			Gaz po cenie			Najem gazomierza		Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku	
		wypalono po 30 gr													
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
526	599	73	21	90				3	60	25	50	1	10	26	60

Prez. 25

ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

Płatny za okazaniem

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.



RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzony jest
pieczętką Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

XI. — 1939

Foljo Data od — do
Nazwisko i ulica

7391. 20. 13. 15. 11
KATZENELLENBOGEN OKAR
OKOLSKIEGO 4 PART.

Stan gazomierza		Gaz od 1-165 m ³			Gaz po cenie			Najem gazomierza		Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku		
		wypalono po 30 gr														
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	▼	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
599	619	20	6	00					1	30	7	30		30	8	10

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

RACHUNEK ¹³

za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Nr konta

ODBIORCA

Spółczynnik

Nr licznika

Odczyt licznika

ostatni

poprzedni

Zużycie

kWg

Cena
kWg

gr

Należność za
energię el.

zł

gr

62/15

KATZENELLENBOGEN Henryk

Okulskiego 4 k1

26. IX - 24. X. 1939

0.50

70647

Okres

10

420

385

59

365

57

10

60

6 00

obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie
we Lwowie, ul. Pełczyńska 55 najpóźniej na
warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W tym zgłoszeniu odbiorca odpowiada za zużycie
energii, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

not

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

[Signature]

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

14

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik Nr licznika	Stan licznika		Zużycie kWg	Cena kWg gr	N a l e ż n o ś ć M Z E						Podatek państwowy		Fundusz opieki społecznej		Razem		Kontrola	Znak		
		ostatni	poprzedni			Energia elektryczna		Opłata stała		- Uznanie + Dopłata		Suma		zł	gr	zł	gr			zł	gr
		zł	gr			zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr			zł	gr
62/15 KATZENELLENEBOGEN Kowryk Okulskiego 4 k1 18.VIII. - 23.IX. 1959	0.500 703477	365	337	14	60	8	40	70			9	10	84		20		10	14	★	12	
																Z. b. l o.					

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

5.42
3.52
1.90

R A C H U N E K
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

dn *J. W. S.*

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik	Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należność za energię el.		Oplata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Oplata na fundusz opieki społecznej		Razem		Kontrola	Znak
	Nr licznika	ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr		
62/15 KATZENELIENBOGEN Henryk Okulskiego 4 k1 15.VII. - 18.VIII.1939.	0.500 70547	323	328	<u>4</u>	60	4	20	70				4	90	42	10	5	42	★	R	15	

Z. b. l o.

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pełczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniedbania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**
UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

40 gr

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

ułożony

di *J. W. S. S.*

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wnosić pisemnie do **7 dni** od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na **Nr konta i Okres.**

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

16

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik		Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na fundusz opieki społecznej		Razem		Kontrola	Znak
	Nr licznika		ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr		
62/15 KATZENELLENBOGEN Henryk Okulskiego 4 k1 17.VI. - 15.VII.1939.	0.500		703477																			12
			323	315	4	60	2	40	70				3	10	24		10		3	44	☆	D
		Okres	7																Z. b. i o.			

Karłent

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pelczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniedbania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

11.60
3.44
8.16

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

1939 - 4
36 - 4

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

J. Proszowski

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wносить pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik Nr licznika	Odczyt licznika		Zużycie kWg	Cena kWg gr	Należytość za prąd		Oplata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Oplata na fundusz opieki społecznej		Razem		Kontrola	Znak
		ostatni	poprzedni			zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr		
62/15 KATZENELLENECZEN Henryk Okulskiego 4 k1 19.V. - 17.VI.1939.	0.500 705477	315	307	4 60		2 40		70				3 10		24		10		3 44	☆	W	16

ZAPŁACONO
7 LIP. 1939
EWIDENCJA
rachunkow. legitych

W

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pelczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniebdania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE

UL. PELCZYNSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

5.42
- 4.23

1.19

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

J. W. S.
Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego
w legitymację z fotografią.
Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty
przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta
i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy!
Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

18
Proszę odwrócić!

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik	Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na bezrobotn.		Razem		Kontrola	Znak	
	Nr licznika	ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr			
62/15 KATZENELLENROGEN Henryk Okulskiego 4 k1 17.IV. - 19.V.1939.	0.500 705477	307	293	7	60	4	20	70				4	90	42	10			5	42	★	10 T	
	Okres 5																					

Z. b. i o.

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pelczyńska 55** najpóźniej na 3 dni przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniebdania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

5.65
4.94
0.71

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

dn

J. W. S.

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

19

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik		Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na bezrobotn.		Razem		Kontrola	Znak	
	Nr licznika		ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr			
62/15 KATZENELLENOGEN Henryk Okulskiego 4 k1 17.III.17.IV.1938.	0.500		293	279	7	63	4	41	70					5	11	44		10		5	65		1
																							16.95

Z. b. i o.

Przedsiębiorstwo...
Lwów
Chruszala

Zapłacono!

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pelczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).
W razie zaniedbania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

RACHUNEK
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie między...

MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE
UL. PELCZYŃSKA 55
Biuro: PEO Nr 500 282

5
16
1.3.4

MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE

UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

7.14
5.64

1.50

R A C H U N E K
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

dn. *J. W. S.*

Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią. Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy! Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

20
Poszę odwrócić!

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik	Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na bezrobotn.		Razem		Kontrola	Znak
	Nr licznika	ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr		
62/15 KATZENELLENROGEN Henryk Okulskiego 4 k1 17.II.17.III.1939.	0.500	705477	279	261	9 63	5 67		70				6 37		57		20		7 14			2
	Okres 3																				

Z. b. i o. 1939

M. Słod-

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pełczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniedbania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

**MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE**

UL. PEŁCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

R A C H U N E K
za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

z *J. W. S.*
Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią.
Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy.
Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

Proszę odwrócić!

21

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik	Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na bezrobotn.		Razem		Kontrola	Znak
	Nr licznika	ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr		
62/15 KATZENELLENROGEN Henryk Okulskiego 4 11 17.I.17.II.1939.	0.500 703477	261	239	11	63	6	93	70				7	63	69		20		8	52	* M	19
	Okres 2																	Z. b. i o.			

5. Brycki

$$\begin{array}{r} 8.52 \\ 6.34 \\ \hline 2.18 \\ - 75 \\ \hline 1.43 \end{array}$$

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pełczyńska 55 najpóźniej na 3 dni przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniedbania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

MIEJSKIE ZAKŁADY ELEKTRYCZNE
WE LWOWIE
UL. PELCZYŃSKA 55

Konto PKO Nr 500 595.

Seria A

4936 = $\frac{9.91}{8.46}$
1.45

RACHUNEK

za energię elektryczną dostarczoną
w okresie niżej wymienionym.

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.

Dyrektor:

Di: *J. P. ...*
Zapłacono!

Płatny za okazaniem do rąk inkasenta zaopatrzonego w legitymację z fotografią.
Reklamacje należy wnosić pisemnie do 7 dni od daty przedłożenia rachunku z powołaniem się na Nr konta i Okres.

Ustnych ani telefonicznych reklamacji nie przyjmujemy!
Duplikatów r-ków ani wyciągów z kont nie wydajemy.

PROSZE ODWROTIC!
22

Nr konta ODBIORCA	Spółczynnik		Odczyt licznika		Zużycie	Cena kWg	Należytość za prąd		Opłata stała		Uznanie		Należność MZE		Podatek państwowy		Opłata na bezrobotn.		Razem		Kontrola	Znak	
	Nr licznika		ostatni	poprzedni	kWg	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr	zł	gr			
62/15 KATZENELLENCOGEN Henryk Okulskiego 4 H1 17. XI. 1938 18. I. 1939	0 500		239	213	13	63	8	19	70					8	89	82		20		9	91	*	13

Z. b. i o.

Pochwałowski

UWAGA:

O opuszczeniu lokalu obowiązany jest odbiorca zawiadomić pisemnie **Miejskie Zakłady Elektryczne we Lwowie, ul. Pełczyńska 55** najpóźniej na **3 dni** przed tym (§ 13 „Warunków dostarczania energii elektrycznej“).

W razie zaniebdania tego zgłoszenia odbiorca odpowiada za zużycie prądu aż do czasu zdjęcia licznika, względnie przepisania go na innego odbiorcę.

№ 984. — 90.000.
 „Б. Т.“ Зам. Львів
 „Канцпром“

Вручено

ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“ — ВУЛ. ГАЗОВА № 28.

При уплаті через Держбанк треба
 вказати № рахунку, прізвище та
 за який час. 23

РАХУНОК ЗА ГАЗ

у Львові.

Рахунок тільки тоді є дійсний, як ствер-
 джено печаткою Газового Заводу

Терми зплати 3 дні. В разі несплати
 нараховується пеня 0.5%

Телефон 299-15 і 299-16

Розрах. р-к у Держбанку № 150-056

Заплачено.

ДИРЕКЦІЯ
 ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“

X 1940

Дата від..... до.....
 Прізвище і вулиця

7891 9 8.10.9
 KATZENELLENBOGEN OSKAR
 OKOLSKIEGO 4

Стан газоміра		Газ по 22 коп. за 1 м ³			Газ по 15 коп. за 1 м ³				Сума рахунку	
від	до	м ³	Карб.	Коп.	м ³	Крб.	Коп.	Крб.	Коп.	
906	925	19	4	18				4	18	

№ 984. — 90.000.
 „Б. Т.“ Зам. № 984. — 90.000.
 „Канцпром“ Львів

Вручено _____

ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“ — ВУЛ. ГАЗОВА № 28.

РАХУНОК ЗА ГАЗ

При оплаті через Держбанк треба
 вказати № рахунку, прізвище та
 за який час. 24

Рахунок тільки тоді є дійсний, як ствер-
 джено печаткою Газового Заводу

Термін виплати 3 дні. В разі несплати
 нараховується пеня 0.5%

Телефон 299-15 і 299-16
 Розрах. р-к у Держбанку № 150-056

ТРЕСТ „ЛЬВІВ ГАЗ“

Заплачено.
 ДИРЕКЦІЯ
 ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“

VIII 1940

Дата від _____ до _____
 Прізвище і вулиця

7-91 10 7 9 3
 КЕЦЕНЕЛЬБЕРГЕН ОСКАР
 ОКУЛЬСЬКОГО. 4 ПАРТ

Стан газоміра		Газ по 22 коп. за 1 м ³			Газ по 15 коп. за 1 м ³			Сума рахунку			
		від	до	м ³	Карб.	Коп.	м ³	Крб.	Коп.	Крб.	Коп.
		887	900	19	4	19				4	19

Доручено дня

ГАЗОВИЙ ЗАВОД М. ЛЬВІВ — ВУЛ. ГАЗОВА 28

Телеф. 120-98, 299-16, 299-17.
Госбанк № 150-056

РАХУНОК за газ.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД
У Львові.

Заплачено.

ДИРЕКЦІЯ

Газового Заводу м. Львова.

Платний за дорученням

Рахунок тільки тоді є важний як є опоряджений
печаткою Газового Заводу
О скільки реклямації не будуть внесені до 3 днів,
рахунок вважається вірний.

LVV — 1940
Дата від — до
Прізвище і вулиця

7891. 11.3. 9.4.
KATZENELLENBOGEN OSKAR
OKOLSKI EGO. 4 PART.

Стан газоміра								Разом		Сума рахунку	
від	до	м ³	Крб.	Коп.	м ³	Крб.	Коп.	Крб.	Коп.	Крб.	Коп.
762	796	34	7	48						7	48

Prez.

ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

28

Płatny za okazaniem

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzone jest pieczęcią Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE.

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.



II. — 1940

Foljo

Data od — do

Nazwisko i ulica

7891. 11. 1. 12. 2.
KATZENELLENBOGEN OSKAR
OKOLSKIEGO. 4.PART

Stan gazomierza		Gaz od 1—165 m ³ wypalono po 30 gr			Gaz po cenie			Najem gazomierza		Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku	
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
682	725	43	12	90				1	80					14	70

№ 984. — 90.000.
"Б. Т." Зам. Львів.
"Канцпром", Львів.

Вручено

ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“ — ВУЛ. ГАЗОВА № 28.

При уплаті через Держбанк треба вказати № рахунку, прізвище та за який час. 29

РАХУНОК ЗА ГАЗ

„ТРЕСТ ЛЬВІВ ГАЗ“ у Львові

Рахунок тільки тоді є дійсний, як стверджено печаткою Газового Заводу

Термін вплати 3 дні. В разі несплати нараховується пеня 0.5%.

Телефон 299-15 і 299-16
Розрах. р-к у Держбанку № 150-056

Заплачено.
ДИРЕКЦІЯ
ТРЕСТ „ЛЬВІВГАЗ“

VII 1940

Дата від..... до.....
Прізвище і вулиця

7891. 10. 6. 10.7.
KATZENELLENBOGEN OSIKAR
OKOLSKIEGO. 4. PART

Стан газоміра		Газ по 22 коп. за 1 м ³			Газ по 15 коп. за 1 м ³				Сума рахунку	
від	до	м ³	Карб.	Коп.	м ³	Крб.	Коп.	▽	Крб.	Коп.
365	887	22	4	84					4	84 *



POTWIERDZENIE DLA WPŁACAJĄCEGO

słownie na wpłatę zł gr
złotych _____

_____ gr _____

na konto czekowe w Pocztovej Kasie Oszczędności

Właściciel konta:

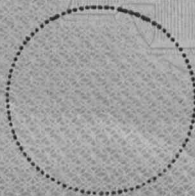
Sąd Grodzki miejski we Lwowie

LWÓW

Konto czekowe Nr. 31.018

Podpis urzędnika

Stempel dzienny



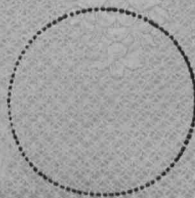
XXX 26 328/34
DOWÓD WPŁATY (DLA ODBIORCY)

Wpłatę zł 70 gr _____
uskutecznił (a) _____

dokładny adres

na konto czekowe 31.018

Stempel dzienny



DOWÓD WPISU (DLA P. K. O.)

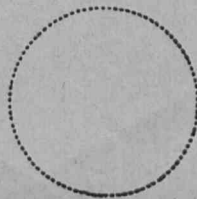
Wpłatę zł gr
słownie **złotych** _____

_____ gr _____
uskutecznił (a) _____

dokładny adres

na konto czekowe 31.018

Stempel dzienny



Celem dokonania wpłaty blankietem nadawczym winien wpłacający wszystkie trzy części blankietu odpowiednio wypełnić atramentem, drukiem lub pismem maszynowym i oddać wraz z nadawaną gotówką w Urzędzie Poczтовым lub w Kasie P. K. O.

Kwotę cyframi na dowodzie wpłaty należy umieszczać wyraźnie i czytelnie, a miejsce wolne po wpisaniu kwoty przekreślić poziomą linią. Również na potwierdzeniu dla wpłacającego i dowodzie wpisu należy miejsce wolne po wypisaniu kwoty słowami przekreślić poziomą linią.

Blankietów nadawczych z poprawkami lub przekreśleniami przyjmować nie wolno. Również nie przyjmuje się blankietów nadawczych wypełnionych niewyraźnie lub podartych.

Na odwrotnej stronie dowodu wpłaty można umieszczać krótkie zapiski, które są wolne od opłaty pocztowej, o ile wskazują tylko: imię, nazwisko, miejsce zamieszkania wpłacającego, datę wpłaty, sposób zapisania w księgi, cel i tytuł wpłaty.

Za wszelką inną korespondencję na odwrotnej stronie musi być uiszczona opłata pocztowa.

Miejsce na korespondencję do właściciela konta za naklejeniem znaczka pocztowego w wysokości opłaty karty pocztowej.

P. K. O. nie odpowiada za treść korespondencji, jako od niej niepochodzącej.

Prez. *25/10/38*

Płatny za okazaniem

Wolny od opłaty stemplowej
w myśl dekretu Prezydenta
R. P. z dnia 15 stycznia 1936
Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.



ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Telefon 100-80.
P. K. O. Nr 500-690.

33

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzony jest
pieczęcią Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.

Wszelkie należności płatne i zaskarżalne we Lwowie.

Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
WE LWOWIE

Wor. 10/10/38

X. — 1938

Foljo Data od — do
Nazwisko i ulica

7119. 13.9.12.10
KATZENELLENBOGEN OSKAR
OKOLSKIEGO 4, PART

Stan gazomierza		Gaz od 1—165 m ³			Gaz po cenie			Najem gazomierza	Razem		Fundusz Pracy		Suma rachunku		
		wypalono po 0 gr			↓				Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł
od	do	m ³	Zł	gr	m ³	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr	Zł	gr
118	152	34	10	20				1	80	12	00		51	12	51 *

Pochówek ~~St. d. d. d.~~
 P. P. A. J. J. J. ul. I. I. I. 4

zorneporocy i rony prebicie
 4 wrozkowi prebika i szly
 zerto utry ma dem - 127-50-90
 sklarz en. Winkley

zwm ul. Bema 1201 Luau 27/7 1939



Rechnunek

36
12 noty

Dla W. S. Leiny w lat przy ul. Okólnego 41 m.
za wykonanie robót murarskich
i malarskich

- 1.) wystrawienie sufitu i wyprawa jasną farbą
wybielenie " " " 7.00 zł
- 2.) pomalowanie ścian " " " 8 "

razem

15.00 zł

Lwów 12/IV 1939

Otrzymałem
z do obciążenia

Stanisław Gajda
Malarz pokojowy i lakiernik
STANISŁAW GAJDA
Lwów, Szpitalna 41

Fol. 7.

Lwów

, dnia 11/VI.

1939

Rachunek

dla W. P. Właściciela nieruchomości *Placzeubogom*
ul. Okolskiego l. 4.

Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia

	zł.	gr.
<p>Za naprawę bramy wchodowej u ręk. audytorjatku i robocizny 75.</p>		
		<p>5 20 <u>4 75.</u></p>

Inżynier
J. Siedluc
Lwów, Okolskiego l. 3.

Rashnik. # 26

Dla W. P. Kropowickiego
zaw. przy ul. Olsztyńskiej.

Za wystaw. 1 rzyby 22

(Dwa)

Z podziękowaniem
otrzymać

Lwów 5/8 939.



W


Fol.

Lwów, dnia 24/II 1939.

Rachunek

dla W. P. *Mjra Ostwina w. realu,*
przy ul. Oleńskiego 4
Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia

25

	zł.	gr.
<i>Za wystaw. tryby</i>	<i>25</i>	<i>4</i>
<i>" " " " "</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
	<i>25</i>	<i>6</i>
<i>(Z reszć)</i>		
<i>Z podziękowaniem</i>		
<i>stymatemu</i>		
<i>Schreiber</i>		
		

Rachunek.

123

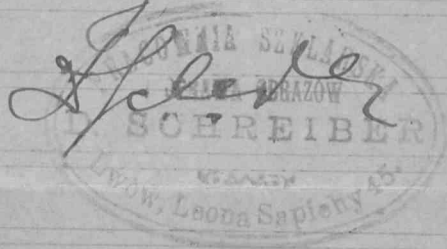
Na W. P. Myra Arturina w. realności
przy ul. Okulskiego 4.

za wstaw, 1 ryby	zł 1.80
za listowanie	70 st
	<u>zł 2.50.</u>

(zł dwa 50/100)

Zgodnie z warunkami
otrzymanymi

Lwów 1/7 939.



Fol.

Lwów, dnia 17 / I 1939

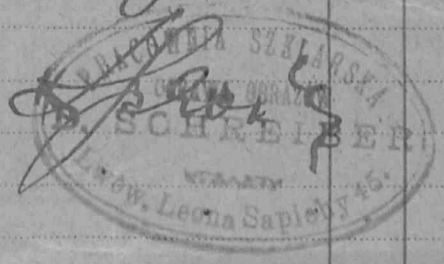
Rachunek

22

dla W. P. Mjra. Artwina wł, realn,

przy ul. Oknielskiego 2
Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia

	zł.	gr.
<p>La wystawienie 1 ryby # 4 (# 2000)</p> <p>Z podziękowaniem otrzymaniem</p>		



Juon, dnia 4/8 1939

Fol.

Rachunek

dla W. P. Wini. rach. przy ul. Okolskiego 4/1

Platny i zaskarzalny w miejscu wystawienia.

	zl	gr.
za naprawienie pręsi		
drzewi frutowego w drzew		
Katich z dobowymi		
skoby nowej i naprawiono		
uad Klatka schodowa	Li.	20
alanto		10
do przywrócenia		12
Li okradziono dwa		
Z poradzaniem		
J. Suchman		
O. SUCHMAN		
PRACOWNIA BIAŁE		
wew. ul. Leona Sapiehy 77		

O. SUCHMAN
Pracownia blacharska
Lwów, ul. Leona Sapiehy 77

18/8, dnia *18/8* 193*9*

Fol. *21*

Rachunek

dla W. P.

Prac. realn. przy ...

Platny i zaskarzalny w miejscu wystawienia.

		zl	gr.
1./	Do jednej brzostry wyrobiono koros i rozwinke naprawiono	1.	50
2./	do obramowki kuchennej dostawiono gabki i prasa kalarnia pomki umiartowano	2.	50
3./	do jednej rammy kuchennej dostawiono otwornice jak dostawiono muntakorky i pilakki wyrobiono wyproszone	5.	50
		<u>9.</u>	<u>50</u>

Prac. realn. przy ...

Pracownia blacharska

Lwów, ul. Leona Sapiehy 77

O. SUCHMAN
Pracownia blacharska
Lwów, ul. Leona Sapiehy 77

Patruardraar etia

ra blatt - Kuelen 8.50

s. jurit. Kuelen 1.50

Lo 10.00

Orymalen
Orymalen

Kontrowale

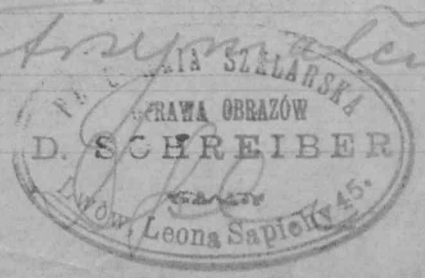
24

Za zestaw 2 ryb w rozmiarach
przy ul. Okulskiego 4

Lp 3.50 (czy 50/100)

Z podpisem i odciskiem
atrymentalnym

Lwów 19/V-939.



Fol. _____

Lwów dnia *23.11.*

19. *29.*
46

Nr. _____

Rachunek

H9

dla _____

Towar wysłano na rachunek i ryzyko zamawiającego.

Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia.	Cena	K W O T A
<i>za zmontowanie 3 er - stor</i>	<i>Lr.</i>	<i>17</i>
<i>Zapłacono Jakub Gadler</i>		

Reklamacje mogą być uwzględniane tylko do 5 dni po otrzymaniu towaru.

Łódź, dnia 5/11 1939

Fol. _____

Rachunek

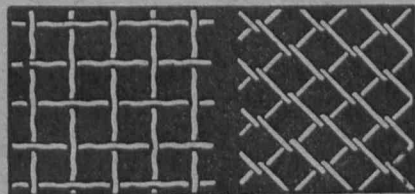
dla W. P. Amo Włókna wł. realn. przy ul. Krolskiego 2.

Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia.

		zł.	gr.
13/1	Zwieszano papier i lód z frutowego dochu	5	50
17/1	doch z frutu naparowano zrobiono 3 arkuszy białej wymy naparowano felcy wstawiono w pasy cyfrowe	9	50
1	rolaunko zrobione	-	50
	<u>Razem Ł.</u>	<u>15</u>	<u>50</u>
	<p>Ł. Le pristinascie wspan. Stroj mela w poraromny Felcy M. M.</p>		



*Prace
z
kancelarii*



N.P.

Iskar Kabezellenbogen

„DRUT“
LWÓW, GRÓDECKA 47.

Tel. 233-09.

Swob
ul. Skulskiego 4

EUGENIUSZ WROŃSKI
MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH
JEDWABNYCH I PŁÓCIENNYCH
LWÓW, PL. HALICKI 2

13/I 29

J. Wilhelmowicz Dew.
Rozia Ostojin

Okolskiego 4-

EUGENIUSZ WROŃSKI
MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH
JEDWABNYCH I PŁÓCIENNYCH
LWÓW, PL. HALICKI 2



Ybrilucopis Gem
Póru Wstoin

Okólskiego 4
Lwów

5937⁵¹

STÄDT. GASWERK LEMBERG
 GASOWAGASSE 28 — TEL. 201-40
 ГАЗІВНЯ МІСТА ЛЬВОВА
 вул. Газова 28

Zahlbar bis 194
 Термін оплати до 194
 Monat
 Місяць

Nr. _____
 Число пор. _____
 194 2

GASRECHNUNG Nr. 88672
 РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name *Kutsewzbojen* Strasse *Ohulshicho 4*
 Прізвище _____ вул. _____
 Wohnung Nr. 2 Stock _____
 Кватира _____

Zeit von *2/6* 194 bis _____ 194
 За час від _____ до _____

Letzter Gasmesserstand *353* m³
 Кінцевий стан _____

Vorheriger Gasmesserstand *338* m³
 Початковий стан _____

Zur Bezahlung. *15* m³ Preis _____
 До заплати _____

Arbeitsfonds 5%
 Фонд праці 5%

Grundgebühr _____
 Оплата стала _____

Zl.	gr.
4	20
	4
1	
<u>5</u>	<u>24</u>

Zu Bezahlen Zl.

Wörtlich Zl. _____
 Словами _____
 Lemberg, am _____
 Львів, дня _____



Unterschrift d. Einkas. — Підпис інкас.

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28 — TEL. 201-40

ГАЗІВНЯ МІСТА ЛЬВОВА

вул. Газова 28

Monat

Місяць

Nr

Число пор.

8946

194

GASRECHNUNG Nr.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name

Прізвище

Strasse

вул.

Kwart. nr.

Кватирка

Stock

Zeit von

За час від

Letzter Gasmesserstand

Кінцевий стан

Vorheriger Gasmesserstand

Початковий стан

Zur Bezahlung

До заплати

Arbeitsfonds 5%

Фундуш праці 5%

Grundgebühr

Оплата сталя

Wörtlich

Словами

Lemberg, am

Львів, дня

194

bis

до

m³

m³

m³

m³

m³

Preis

194

Summe

Сума

Zl.

gr.

2

80

-

14

1

3

94

Zur Bezahlung

194

Unterschrift d. Einkas. — Підпис. інкас.

Buchdruckerei Nr. 2, Lemberg. Piekarskastrasse 11. — 2000x100. — 258.

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28 — TEL. 201-40

ГАЗІВНЯ МІСТА ЛЬВОВА

вул. Газова 28

№ 9803
Число пор.

Monat

5

194

Mісяць

GASRECHNUNG Nr. 886-2

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Холодильникова

Рибки 4

Name
Прізвище

Strasse
вул.

Kwart. nr.

Stock

Квартира

Zeit von

194

bis

194

За час від

Letzter Gasmesserstand

Кінцевий стан

Vorheriger Gasmesserstand

Початковий стан

Zur Bezahlung

До зплати

Arbeitsfonds 5%

Фундуш праці 5%

Grundgebühr

Оплата ста

Wörtlich

Словами

Lemberg am

Львів, дня

194

Zur Bezahlung

Unterschrift d. Einkas. — Підпис. інкас.



15/11
328
304
24

2
29/4
194 2

Summe	
Zl.	gr.
	<i>072</i>
	<i>-34</i>
	<i>1-</i>
	<i>806</i>

Acht Euro
29/11
194 2
R. F.

9805

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28 — TEL. 201-40

ГАЗІВНЯ МІСТА ЛЬВОВА

вул. Газова 28

№
Число пор.

Monat 3 194
Місяць

GASRECHNUNG Nr. 886-2
РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name Strasse
Прізвище вул.

Kwart. nr. 2 Stock
Квартира

Zeit von 194 bis 194
За час від до

Letzter Gasmesserstand m³ Summe
Кінцевий стан Сума

Vorheriger Gasmesserstand m³
Початковий стан

Zur Bezahlung m³ Preis
До заплати

Arbeitsfonds 5%
Фундуш праці 5%

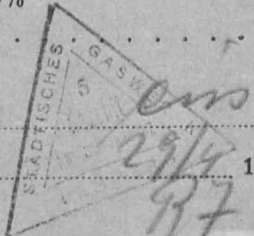
Grundgebühr
Оплата стала

Zur Bezahlung

Wörtlich
Словами

Lemberg, am 194
Львів, дня

Unterschrift d. Einkas. — підпис. інкас.



GASANSTALT LEMBERG — GAZOWAGASSE 28
ГАЗІВНЯ М. ЛЬВОВА — ГАЗОВА 28

L. Z. 886-2 Monat 2 194
Ч. п. _____ Місяць _____

MAHNUNG — ОПИМНЕННЯ

Кассирша Ольга Кисельова 4/2

SIE SCHULDEN Ви винні		Zl. Зол.	Gr. сот.
für Gas за газ	<i>16/II - 5/2 303</i>	<i>1</i>	<i>96</i>
„ Arbeitslosenfond безробітний фонд	<i>297</i>		<i>10</i>
„ Grundgebühr основна ставка	<i>7</i>		<i>1</i>
„ Einrichtung урядження		<i>3</i>	<i>06</i>
Zusammen Разом			

Lemberg, am 5/2 194 2
Львів, дня _____

Unterschrift des Inkassenten
Підпис інкассента
[Signature]

Wenden
Відвернути

Wir ersuchen die umseitig angeführten Rückstände ehestens an der Kasse der Gasanstalt in der Gazowag. 28 (nur an Werkstagen zwischen 9—12) zu begleichen um eine Unterbrechung der Gaszufuhr zu vermeiden.

Проситься о негайне вирівнення належності в Касі м. Газівні, при вул. Газова 28 (в год. 9—12 в будні дні) а то в цілі затримання доставки газу.

GASANSTALT LEMBERG — GAZOWAGASSE 28
ГАЗІВНЯ М. ЛЬВОВА — ГАЗОВА 28

L. Z.
Ч. п.

886-2

Monat
Місяць

2

194

MAHNUNG — ОПІМНЕННЯ

Кассирша Штефані Скубіська 4/2

SIE SCHULDEN Ви винні		Zl. Зол.	Gr. сот.
für Gas за газ	<i>16/5-5/2 304</i>	<i>1</i>	<i>96</i>
" Arbeitslosenfond безробітний фонд	<i>297</i>		<i>10</i>
" Grundgebühr основна ставка	<i>7</i>	<i>1</i>	<i>—</i>
" Einrichtung урядження		<i>3</i>	<i>06</i>
Zusammen Разом			

Lemberg, am
Львів, дня

5/2

194

Unterschrift des Inkassenten
Підпис інкассента

[Signature]

Wenden
Відвернуте

33921/42

Wir ersuchen die umseitig angeführten Rückstände ehestens an der Kasse der Gasanstalt in der Gazowag. 28 (nur an Werktagen zwischen 9—12) zu begleichen um eine Unterbrechung der Gaszufuhr zu vermeiden.

Проситься о негайне вирівнення належності в Касі м. Газівні, при вул. Газова 28 (в год. 9—12 в будні дні) а то в цілі затримання доставки газу.

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28 — TEL. 201-40

ГАЗІВНЯ МІСТА ЛЬВОВА

вул. Газова 28

№ 5793
Число пер.

Monat

194 2

Місяць

GASRECHNUNG Nr.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name
Прізвище

Katharine Lemberger

Strasse
вул.

*886-2
Скелітська №12*

Kwart. nr.
Квартира

Stock

Zeit von

12/12

194

bis

10/1

194 2

Za час від

до

Letzter Gasmesserstand

307

m³

Summe

Кінцевий стан

Vorheriger Gasmesserstand

291

m³

zl. gr.

Початковий стан

Zur Bezahlung

6

m³

Preis

*1 08
7 08
1*

До заплати

Arbeitsfonds 5%

Фондуш праці 5%

Grundgebühr

Оплата стала

Zur Bezahlung

2 96

Wörtlich

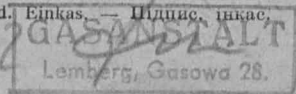
Словами

Lemberg, am

Львів, дня

10/1 194 2

Unterschrift d. Einkas. — Підпис, інкас.



107

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

Львів, Газова 28

L. №
Число пор.

Monat 12 194
Місяць

GASRECHNUNG Nr.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name Strasse
Прізвище вул.

Zeit von 194 bis 194
За час від до

Letzter Gasmesserstand 291 m³ Grundgebühr Zl 1 gr
Кінцевий стан Оплата стала

Vorheriger Gasmesserstand 241 m³ Zl 5 gr
Початковий стан

Zur Bezahlung 20 m³ Summe Zl 6 gr
До заплати Сума

Wörtlich
Словами

Lemberg, am 13/12 194
Львів, дня

Unterschrift d. Einkassierers
Підпис інкасента



9111

GASANSTALT LEMBERG

GAZOWAGASSE 28.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

Львів, Газова 28

L. №

Число пор.

Monat XI 194 1

Mісяць

GASRECHNUNG Nr. 886-2

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Name Katzenellenbogen Strasse Okobkziogo 4/2

Прізвище 13, X вул. 24 XI

Zeit von 13, X 194 1 bis 24 XI 194 1

За час від 271 до

Letzter Gasmesserstand 271 m³ Grundgebühr ZI 1 gr

Кінцевий стан 240 m³ Оплата стала ZI 8 gr 68

Vorheriger Gasmesserstand 240 m³ ZI 8 gr 68

Початковий стан 31 m³ Summe ZI 9 gr 68

Zur Bezahlung 31 m³ Сума

До заплати dreizehig 68/100

Wörtlich 24 XI

Словами

Lemberg, am 24 XI 194 1

Львів, дня

Unterschrift d. Einkassierers

Підпис інкасента

ГАЗОВИЙ ЗАВОД
Львів, Газова 28.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

ЛЬВІВ, ГАЗОВА 28

5509 ⁶¹

Число пор.

Місяць 10 1941 р.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Прізвище Матусевичевська Анна Іванівна 4/2 вул.

За час від 8/9 1941 до 13/10 1941

Кінцевий стан 240 м³

Початковий стан 220 м³

До заплати 20 м³ по 560 Сума 660

Інше у лінійній частині

Словами двадцять чотири кубічних метра

Львів, дня 13/10 1941 р.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

Львів, Газова 28.

Інкасент

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

ЛЬВІВ, ГАЗОВА 28

7103⁶²
Число пор.

Місяць 9 1941 р.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Прізвище Каченє Лєвобогем. вул. Друцького №2.

За час від 9/8 1941 до 8/9 1941

Кінцевий стан 220 м³

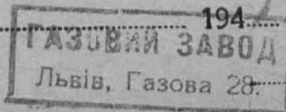
Початковий стан 198 м³

До заплати 22 м³ по 22 Сума 484

Інше

Словами двадцять і вісім куб. метрів

Львів, дня 8/9 1941 р.



Сучасні
Інкасент

ГАЗОВИЙ ЗАВОД

ЛЬВІВ, ГАЗОВА 28

Число пор. 0007

Місяць 6 1941 р.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч.

Прізвище Качернська вул. Дружарівська 4/2

За час від 24/5 1941 до 24/6 1941

Кінцевий стан 184 м³

Початковий стан 105 м³

До заплати 19 м³ по Сума Вс 4.18

Інше до тижня 18/100

Словами 9/8

Львів, дня 9/8 1941 р.

ГАЗОВИЙ ЗАВОД
Львів, Газова 28.

Група
Інкасент

64
ГАЗОВИЙ ЗАВОД

ЛЬВІВ, ГАЗОВА 28

Число пор. 5078

Місяць 8 1941 р.

РАХУНОК ЗА ГАЗ Ч. 886-2
Григоренко Іван Іванович вул. Дружеского 4/2

За час від 28/6 1941 до 9/8 1941

Кінцевий стан 198 м³

Початковий стан 184 м³

До заплати 14 м³ по Сума 3.08

Інше

Словами тринадцять кубометрів

Львів, дня 9/8 1941 р.

ГАЗ. ВЛІ ЗАВОД
Львів, Газова 28.

Інкасент

Der Generaltreuhänder für das gesamte Grundvermögen im Distrikt Galizien

Hausverwaltung Nr. 522/29

Lemberg, den 6. VII 1942

Mieten-Empfangsbestätigung Nr. 78

Herr

Katzenellenbogen Oskar

in Lemberg;

Strasse

Lebenstrasse Nr. 4

Wohnung

Nr. 2

Laden

Miete für Monat

Dezember 1942

39 Zl.

00 Gr.

Rückstand vom

„ „

Verzugszinsen

0 30 „ „

Zusammen

39 Zl. 30 Gr.

Eingezahlt

39 Zl. 30 Gr.

Wörtlich

summiert und abgez. 30/100

Rest

Zl. Gr.

Mieter

Kassierer

POKWITOWANIE

Dnia 12 X 1938 r. przyjąłem od

Katrenellenbogen Oskar

zam. w Okoldzięz, 4 słownie złotych

dwudziestu trzy

48 gr., z tytułu wymienionych obok należności.

Wierzyciel:
3 M. Gharb.
Lviv

M. Proch
Poborca 3 Urzędu Skarbowego
w Chywie

Rodzaj należności	Skarb. z dodatk. niepaństw.	Inne	RAZEM
<u>Doch. 1938</u>	<u>20'50</u>		
<u>%% zwłoki</u>	<u>1'23</u>		
<u>Koszty egzekuc.</u>	<u>1'75</u>		<u>23'48</u>
Nr <u>3427</u>	tytułu wykonawczego		
Poz. <u>1294</u>	księgi bierczej		

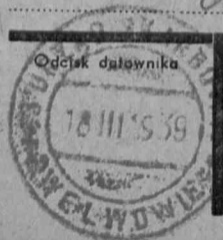


Seria **AE**
№ 850063

Katzenellenbogen *Oskar*

Osikshrop 4

duchad



POKWITOWANIE
(Wydaje się płatnikowi)

Seria AD Nr 595053

Nr *4353*
(poz. dz.)

Nr kol. | K. B. *1294*
| R.W.D.

Nr tyt. wyk. *[Signature]*

(miasto-gmina)

Rok podatkowy

1938

19

gr *05*

Podatek	Zaliczka (przedpłata)	Odsetki skarbowe	Koszty egzekucyjne	Dodatki samorządowe	Odsetki samorządowe	Razem
	<i>73 50</i>	<i>- 15</i>				<i>74 05</i>

wpłacił (słownie) złotych:

Piedmudrowal

[Signature]

(podpis odbierającego wpłatę)

(podpis likwidującego wpłatę)

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ № 602/14

За время от 1/5 до 22/6

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 887 II 968 К-сч.

1		
---	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № 1

по счету Р _____ К

Пеня 0,5% за 46 дн. Р 56 К

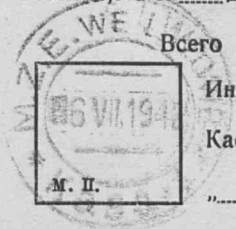
Всего Руб. _____ К

Инкассатор _____

Кассир _____

„.....“ 194... г. Руб. _____ Коп. _____

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р.	К.
Освещение	81	50	4050	
Эл. быт. приб.	Тог.		506	
	21 мтр.		1	
Всего			4056	



$$\begin{array}{r} 39.50 \\ 6.88 \\ \hline 33.12 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 0.525 \\ 0.11 \\ \hline .63 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3.50 \\ 1.75 \\ \hline 7.525 \\ \% 0.63 \\ 50 \\ \hline 6.38 \\ +10 \end{array}$$

RELIGIE

Objaśnienie barw

- Rzym. katolicy
- Protestanci
- Chrześc. wsch.
- Mahometanie
- Buddyci
- Konfuc. i Szinto
- Bramini
- Poganie



1 : 300,000,000

DNIA

(80)

**ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ**

СЧЕТ № 62/14

За время от 6/3 до 7/1

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 809 II 887 К-сч.

1		
---	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № _____

по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р 40 К 87

Всего Руб. _____ К _____

Инкассатор _____

Кассир _____



_____ " _____ 194 г. Руб. _____ Коп. _____

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р.	К.
Освещение	78	50	39	-
Эл. быт. приб.	100		488	
			2	-
Всего			45	88

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ №

62/14

За время от 21/11 до 4/12

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 410 II 409 К-сч. [] [] []

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты

Получено: касса № 1

по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____

Всего Руб. 50 К 50

Инкассатор _____

Кассир _____

„ „ 194 г.

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р.	К.
Освещение	99	50	49	50
Эл. быт. приб.				
Всего			50	50

Руб. _____ Коп. _____



**ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ**

СЧЕТ № 62/14

За время от 3/11 до 6/12

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 481 II 571 К-сч.

--	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № 1

по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____

Всего Руб. 46 К _____

Инкассатор _____

Кассир _____

194 г. Руб. _____ Коп. _____

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р	К
Освещение	<u>90</u>	<u>50</u>	<u>45</u>	-
Эл. быт. приб.				
Всего			<u>46</u>	-



**ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ**

СЧЕТ № 62/14

За время от 6/12 до 26/12

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 571 II 710 К-сч.

--	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № _____

по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____

Всего Руб. 71 К 50

Инкассатор _____

Кассир _____

_____ " _____ 194 г.

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р	К
Освещение	139	50	69	50
Эл. быт. приб.				
Всего			71	50

М. П.

_____ Руб. _____ Коп.



7

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ № 62/14

За время от 27/9 до 31/10

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 422 II 481 К-сч. _____

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № _____

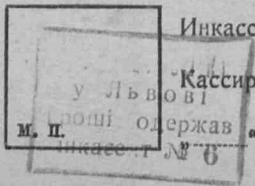
по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____

Всего Руб. _____ К _____

Инкассатор _____

Кассир _____



Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			Р.	К.
Освещение	12	5	60	
Эл. быт. приб.	47	50	2350	
		шт.	1	
Всего			2510	

194 г. Руб. _____ Коп. _____

94

ЛЬВОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ КОММУНБАНК

Квитанция Дата 29.4. 194 / г.

Принято от Михаиле Милошен
Белар (от кого)

наличными для зачисления на касс. деп. вкл. № 2766
сч. № 75 - №. М. Л. В. (тек./расч.)
(наименование клиента)

на касс. деп. 20 - 20 -
сумма цифрами

СУММА
прописью

двадцать

Руб. коп.

1. За взнос денег произведенный непосредственно в кассу, минуя операционную часть, Госбанк не отвечает.
2. На квитанции должны быть три подписи: контролера, операциониста и кассира. Без указанных 3-х подписей и печати квитанция недействительна.

Контролер

Операционист

м.п.

Указанную в квитанции сумму принял

кассир

Львівський Обласний
КОМУНАЛЬНИЙ БАНК

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ № 62/14

За время от 20/11 до 27/11

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 379 II 422 К-сч.

--	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

Срок оплаты _____

Получено: касса № _____

по счету Р _____ К _____

Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____

Всего Руб. _____ К _____

Инкассатор _____

Кассир _____

М. П.

" 27/11 194 г. Руб. _____

Коп. _____

Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
			р	к
Освещение	<u>43</u>	<u>25</u>	<u>10</u>	<u>75</u>
Эл. быт. приб.			<u>9</u>	<u>50</u>
Всего			<u>10</u>	<u>75</u>

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ № 62/14

За время от 17/6 до 21/7

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

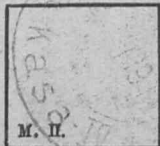
Показания счетчика I 253 II 304 К-сч.

--	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

24 Срок оплаты

Получено: касса № <u>4</u> по счету Р <u>12</u> К <u>75</u> Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____ Всего Руб. <u>12</u> К <u>75</u>	Начислено	К-во Квч.	Цена	Сумма	
				Р.	К.
	Освещение	<u>51</u>	<u>25</u>	<u>12</u>	<u>75</u>
	Эл. быт. приб.				
	Всего				<u>12</u> <u>75</u>



Инкассатор _____
Кассир _____

« 24/6 - 194 г. 5 Руб. пятнадцать Коп. 7

ЭНЕРГОСБЫТ
ЛЬВОВСКОЙ
ГОРЭЛЕКТРОСЕТИ

СЧЕТ № 602/14

За время от 21/2 до 29/8

Электроламп. _____ шт. _____ ватт. Эл. приборы _____

Показания счетчика I 304 II 379 К-сч.

1		
---	--	--

За неуплату счета в установленный срок Энергосбыт прекращает подачу электроэнергии.

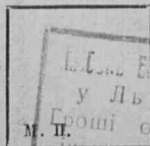
Срок оплаты _____

Получено: касса № _____
по счету Р _____ К _____
Пеня 0,5% за _____ дн. Р _____ К _____
Всего Руб. _____ К _____

Начислено	К-во Квч:	Цена	Сумма	
			р.	к.
Освещение	75	25	18	75
Эл. быт. приб.				
Всего			18	75

Инкассатор _____

Кассир _____



194 г. Руб. _____ Коп. _____

Der Generaltreuhänder für das gesamte Grundvermögen im Distrikt Galizien

Hausverwaltung Nr.

Lemberg, den ²³⁶ / 1942

Mieten - Empfangsbestätigung Nr. 4945/11 490/v

Kontraktbuch von Oskar

Herr

Strasse *Obutskuzo 4* Nr. in Lemberg,
Wohnung Nr. *2*
Laden Nr.

Miete für Monat *April* 52 Zl. Gr.

Rückstand vom " 50 "

Verzugszinsen " "

..... " "

Zusammen 52 Zl. 50 Gr.

Eingezahlt 52 Zl. 50 Gr.

Wörtlich *Bar und fünfzig 50/100*

Rest Zl. 40 Gr.

Oskar Kontraktbuch
Mreter

Kassierer

Der Generaltreuhänder für das gesamte Grundvermögen im Distrikt Galizien

Hausverwaltung Nr. 71

Lemberg, den 18.5 1942

Mieten-Empfangsbestätigung Nr. 26 100/5

Herr Katzenbögen Oskar

Strasse Okulabska Nr. 4 in Lemberg, Wohnung Nr. 2
Laden

Miete für Monat 39 Zl. Gr.

Rückstand vom April 20 " " "

Verzugszinsen 20 " " "

..... " " "

Zusammen 39 Zl. 20 Gr.

Eingezahlt 39 Zl. 20 Gr.

Wörtlich Neumundarsberg 20/100

Oskar Katzenbögen

Mieter

HAUSVERWALTUNG
Rest 71 Zl. 20 Gr.
Nr. 71
Lemberg Kassa Nr. 52

Der Generaltreuhänder für das gesamte Grundvermögen im Distrikt Baltzien

Hausverwaltung Nr. 522/29

Lemberg, den 24/11 1942

Mieten - Empfangsbestätigung Nr. 6584

Herr Hortzenrebenbogen Oskar III

in Lemberg,
Strasse Obenlokitz Nr. 4 Wohnung Laden Nr. 2

Miete für Monat	<u>Februar 1942</u>	<u>39</u>	Zl.	<u>00</u>	Gr.
Rückstand vom	<u>Februar 1942</u>	<u>10</u>	"	<u>35</u>	"
Verzugszinsen			"		"
			"		"

Zusammen 39 Zl. 35 Gr.

Eingezahlt 39 Zl. 35 Gr.

Wörtlich neununddreißig rotz
35/100

Rest _____ Zl. _____ Gr.

Hortzenrebenbogen Oskar
Mieter

Pruck
Kassierer

105681

Der Generaltreuhänder für das gesamte Grundvermögen im Distrikt Galizien

Hausverwaltung Nr. 522/29

Lemberg, den 24/III 1942

Mieten-Empfangsbestätigung Nr. 1056

Herr Katasterbesitzer Oskar

in Lemberg,

Strasse Olenkiwitsch Nr. 4 Wohnung Nr. 2 Laden

Miete für Monat		Zl.	Gr.
Rückstand vom	Juni 1942	39	00
Verzugszinsen		10	35
		"	"
		"	"

Zusammen 39 Zl. 35 Gr.

Eingezahlt Zl. Gr.

Wörtlich neununddreißig Zloty 35/100

Rest Zl. Gr.

Mieter Katarzyna

Kassierer J. J.

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522 522

Особистий рахунок № 445⁸²

РАХУНОК

Гр. *Пашенко Володимир Іванович* що мешкає
по вул. *Будьонського* будинок № *4* кв.

Повідомляємо, що за *жовтень* місяць 194*1* з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<i>III</i>	<i>15.45</i>	<i>3.18</i>		<i>18.63</i>		<i>18.63</i>

Крайній термін внесення плати без пені Крб. *Всім належить*

Управитель будинками: вод. *23* одержав

Бухгалтер: Касир: *Св*



Св
81/11

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Особистий рахунок № 109⁸³

РАХУНОК

Гр. *Лавченко Леонід Степанович* що мешкає
по вул. *Окуневської* будинок № *4* кв. *2*
Повідомляємо, що за *ліпень* місяць 194*1* з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<i>IV</i>	<i>15.45</i>	<i>3.15</i>		<i>18.60</i>	<i>-</i>	<i>18.60</i>

Крайній термін внесення плати *5/1* Крб. *лінійна шкала*
без пені

Управитель будинками: *ад* коп. *ад* одержав

Бухгалтер: *1941 № 6* Касір: *ад*



28/11/41

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

ІК. Особистий рахунок № 267 84

РАХУНОК

Гр. *Кандидат* що мешкає
по вул. *Богдана* будинок № *4* кв. *4*

Повідомляємо, що за *березень* місяць 194*1* з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<i>1</i>	<i>15.45</i>	<i>2.05</i>		<i>17.50</i>	<i>-</i>	<i>17.45</i>

Крайній термін внесення плати
без пені *17.3*

Крб. *сім'яття*

Управитель будинками:

коп. *45* одержав

Бухгалтер: *17.11*

Касир: *21/11*



ДОМОУПРАВЛІННЯ № 22

Особистий рахунок № 102

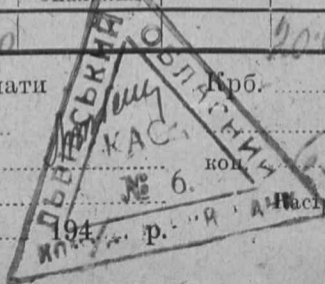
РАХУНОК

Гр. *Лашеня Леонід Степанович* що мешкає
 по вул. *Сквітлицької* будинок № *4* кв. *2*
 Повідомляємо, що за *травень* місяць 194*1* з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
✓	15.45	5.20		20.65	-	20.65

Крайній термін внесення плати *5/11* Крб. *двісті з п'ятьма*
 без пені *5/11*

Управитель будинками: *15/5* коф. *65* одержав
 Бухгалтер: *15/5* № 6. *15* А. М. М. *3/0410*



ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522/29

РАХУНОК

Особистий рах. № 1100⁸³

Гр.

Водна Комуна

що мешкає

по вул.

Оршківська

будинок № 4

кв. 2

Повідомляємо, що за November місяць 1941 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
XI	39.-	-	-	39.-	0.40	39.40

Крайній термін внесення плати

Крб.

без пені

Управитель будинками:

коп.

одержав

Вухгалтер:

Касир:

194.2 р.

1.15 30 = 1.45 87

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522 РАХУНОК Особистий рах. № 889

Гр. Катендервощи Оскар що мешкає

по вул. Обулський будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за VIII IX X місяць 1941... з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення		Разом	Пеня	Всього
VIII - I	9.27	2.29	-	-	11.56	0.44	12.00

райній термін внесення плати Крб. 1207 двох

без пені 5/11.1941

директор будинками: [signature] коп. одержав [signature]
Вухгалтер: [signature] Касир: [signature]
20/XII 1941 р.

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 22 РАХУНОК Особистий рах. №

Гр. *Навешенко Володим Олександрович* що мешкає

по вул. *Олександрівська* будинок № *4* кв. *2*

Повідомляємо, що за *листопад* місяць 194*1* з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення		Разом	Пеня	Всього
<i>VII</i>	<i>3.09</i>	<i>1.26</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>4.35</i>	<i>-</i>	<i>4.35</i>

райній термін внесення плати

Крб. *листопад*

з пені

директор будинками:

коп. *35* одержав *всичко*

Вухгалтер:

Касир: *Армій*

21 194*1* р.

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 52 РАХУНОК Особистий рах. № 83

89

Гр. Нацененко Дмитро Осипович що мешкає

о вул. Орлівська будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за первень місяць 1941 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>II</u>	<u>15.45</u>	<u>5.46</u>	<u>-</u>	<u>20.91</u>	<u>0.16</u>	<u>21.10</u>

Граїній термін внесення плати
без пені

Крб. двадцять один

Правитель будинками:

коп. 10 одержав

Вухгалтер: [Signature]

Касир: [Signature]

8/IX 1941 р.

ДОМОУПРАВЛІННЯ №.....

522

Особистий рахунок №.....

102⁹⁰

РАХУНОК

Гр. Маценко Леонід Вас. Генр. що мешкає
 по вул. Сквирського будинок № 4 кв. 2
 Повідомляємо, що за серпень місяць 1941 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>V</u>	<u>15.45</u>	<u>5.46</u>		<u>20.91</u>		

Крайній термін внесення плати Крб.

без пені 5/VIIУправитель будинками: Іттович коп. одержавБухгалтер: 14/VII Касир: 1941 р.

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Особистий рахунок № 102 ⁹¹

А В І З О 969

Гр. Маценко Леонід Вас. Федор. що мешкає
по вул. Сквільського будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за червень місяць 1941 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>V</u>	<u>15.45</u>	<u>5.46</u>		<u>20.91</u>		

Крайній термін внесення плати без пені 5/VII Крб.

Управитель будинками: Итман коп. одержав

Бухгалтер: 14/VII 1941 р. Касир:

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522 Особистий рахунок № 9634

РАХУНОК

Гр. Навчальний сектор 2 що мешкає
по вул. Варшавська будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за вертень місяць 1940 з Вас належить

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>VIII</u>	<u>15.90</u>			<u>15.90</u>	<u>0.190</u>	<u>16.09</u>

Крайній термін внесення плати Крб. виставлено

без пені

Управитель будинками: коп. 80 одержав

Бухгалтер: КАСА Касір: Павелко

№ 6. 1940 р. 20/9-40 друк



ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Особистий рахунок № 10097

РАХУНОК

Гр. Каченелюбоген Оскар Генрихович що мешкає

по вул. 3 Окуньшого будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за грудень місяць 1940 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
XII	18.42	13.04		31.46	-	31.46

Крайній термін внесення плати Крб. 10 грудня 1940

без пені 90 515 941

Управитель будинками: [Signature] одержав

Бухгалтер: [Signature] Касир: [Signature]

1940 р. 31.12.40



ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Трет.

Особистий рахунок № 9816

94

РАХУНОК

Гр. *Кривонос* що мешкає

по вул. будинок № 4 кв. 2

Повідомляємо, що за місяць 1940 з Вас належить:

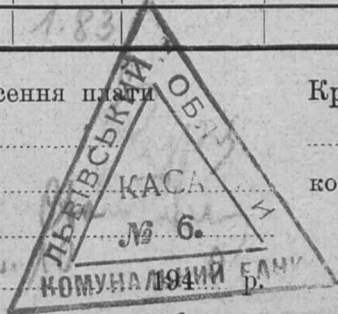
За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
2	78.42	1.83		20.23	4.77	21.69

Крайній термін внесення плати Крб. *двадцять*

без пені *одна*

Управитель будинками: КОП. одержав *двадцять*

Бухгалтер: № 6. Касир: *двадцять*



29/11/40

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Особистий рахунок № 9299

РАХУНОК

Гр. Кацеслободен Оскар Ієррикович що мешкає
 по вул. м. Жульєвського будинок № 11 кв. 2

Повідомляємо, що за 15.V - 31.VI місяць 1940 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>15.V - 31.VI</u>	<u>39.75</u>					<u>39.75</u>

Крайній термін внесення плати

без пені

Управитель будинками:

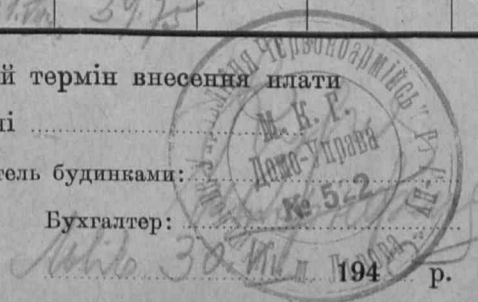
Бухгалтер:

Крб.

коп.

одержав

Касір:



1940 р.

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522Особистий рахунок № 102

РАХУНОК

Гр. Кашенко Степан Оскар 2. що мешкаєпо вул. Шульєвського будинок № 4 кв. 1Повідомляємо, що за листо місяць 1944 з Вас належить:

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<u>I</u>	<u>15.75</u>	<u>2.06</u>		<u>17.81</u>		<u>17.81</u>

Крайній термін внесення плати до 3/4. 1944 Грб. 17.81без пені 17.81Управитель будинками: М. М. М. одержав 17.81Бухгалтер: М. М. М. Касир: 17.811944 р. 3/4

ДОМОУПРАВЛІННЯ № 522

Особистий рахунок № 9635

РАХУНОК

Гр. *Жуковський Дмитро Іванович* що мешкає по вул. *Одеська* будинок № *4* кв. *2*

Повідомляємо, що за *вересень* місяць 194*0* з Вас належить

За який місяць	Квартплата	Вода	Центральне опалення	Разом	Пеня	Всього
<i>IX</i>	<i>18.42</i>			<i>18.42</i>	<i>-</i>	<i>18.42</i>

Крайній термін внесення плати без пені

Крб. *вісімнацять*

Управитель будинками:
Бухгалтер:

коп. *42* одержав
Касір: *Толчин*



194*0* р. *26.9.40. Оксфорд.*
21 Друк. У. П. Т. Львів. З. 971. Т. 33000.

Rachunek.

dla W. Pawa Kucharskiego

Za przybici listerek
w pokojach kawalerskim na 3 p.

FD. 0.50

20/6. 1939.

Sprowadzenie
J. J. J. J.
Oho'rkis 2.

Prez. *23 11 36*

110 ME
ZAKŁAD GAZOWY MIEJSKI WE LWOWIE.

Proszę obrócić!

Przepisy używania gazu.

Płatny za okazaniem

RACHUNEK za gaz spotrzebowany w czasie jak niżej.

Zapłacono.

DYREKCJA

ZAKŁADU GAZOWEGO MIEJSKIEGO
 WE LWOWIE.

Wolny od opłaty stemplowej
 w myśl dekretu Prezydenta
 R. P. z dnia 15 stycznia 1936
 Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 15.

Rachunek tylko wówczas jest ważny, jeżeli zaopatrzone jest
 pieczętką Zakładu gazowego.

Płatny do rąk naszego w legitymację z fotografią zaopatrzonego inkasenta.
 Wszelkie należitości płatne i zaskarżalne we Lwowie.
 Od zaległości liczy się odsetki zwłoki.

XII. — 1937

Foljo Data od — do

Nazwisko i ulica

7119 12 11 11 12
 KATZEN ELLENBOGEN OSKAR
 OKOLSKIEGO 4 PART

Stan gazomierza		1 do 165 m ³			166 do 500 m ³			powyżej 500 m ³ po 28 gr. na fundusz bezrobocia 5%			Najem gazomierza		R a z e m		
od	do	wypalono m ³	po 30 gr.		wypalono m ³	po 29 gr.					Z.	g.	Z.	g.	
			Z.	g.		Z.	g.	m ³	Z.	g.			Z.	g.	
		766	30	9 00					45				1 80		11 25

Wyciąg z regulaminu dostaw gazu z Gazowni miejskiej we Lwowie.

§ 2. Zgłoszenia o dostawę gazu lub o wykonanie urządzenia gazowego, należy wnieść pisemnie do Dyrekcji gazowni przy użyciu formularza, który gazownia wydaje bezpłatnie.

Konsument winien o zmianie pomieszczenia lub o zamiarze zaprzestania używania gazu świetlnego, zawiadomić pisemnie Dyrekcję gazowni, inaczej odpowiada za szkodę którąby gazownia przez to poniosła.

§ 13. Gazownia dostarcza gaz przy użyciu urzędowych, odczytanych gazomierzy, których ustawienie przysługuje wyłącznie gazowni miejskiej.

Użycie innych przez gazownię niedostarczonych gazomierzy, jest bezwarunkowo wzbronione.

Konsument winien podług wskazówek gazowni zabezpieczyć gazomierze w odpowiedni sposób przed wpływami atmosferycznymi, zamrażaniem i rdzewieniem.

§ 14. Za wynajęcie gazomierzy opłaca się czynsz miesięczny, płatny równocześnie z należnością za gaz.

§ 17. Konsumentom nie wolno dokonywać żadnych manipulacji z gazomierzami, w ich lokalnościach ustawionymi, nawet w tym wypadku, gdy gazomierze są ich własnością.

O uszkodzeniu gazomierza, niefunkcjonowaniu tegoż lub też przy innych brakach jakie się przy gazomierzu okażą, należy natychmiast zawiadomić gazownię miejską.

§ 18. Dostęp do gazomierza dozwolonym jest funkcjonariuszom gazowni, mającym nadzór nad gazomierzami w każdym czasie

Powyżsi funkcjonariusze winni się na żądanie strony wykazać odpowiednią legitymacją Dyrekcji gazowni.

§ 20. Na wypadek mylnego funkcjonowania liczydła gazomierza lub też całkowitego niewskazywania spożycia gazu, obliczenie zużytego gazu następuje podług uznania Dyrekcji gazowni w ten sposób, że za czas przerwy w prawidłowym funkcjonowaniu zegara przyjmuje się to samo zużycie gazu, jakie w tym samym czasie gazomierz wskazał w roku ubiegłym, lub też przeciętną cyfrę spożycia miesięcy poprzedzających przerwę, jak i następnego po wymianie gazomierza.

§ 21. Ceny za gaz do oświetlenia, do gotowania, piecyków kąpielowych, do celów technicznych i motorów, są liczone według każdorazowej uchwały Rady miasta Lwowa.

§ 23. Za dostarczony gaz otrzymywać będą konsumenci na podstawie zebranych stanów gazomierzy, z upływem każdego miesiąca rachunek, który jest płatny

zaraz przy przedłożeniu do rąk inkasenta, posiadającego legitymację.

Za ponowne przedłożenie rachunku, względnie upomnień w razie zwłoki na 3 dni trwającej, dopłaca się do przypadającej należności za gaz i gazomierz jeszcze dodatkowo 50 groszy. Reklamacje w sprawie rachunków wnosić należy pisemnie z podaniem miesiąca i fol. rachunku.

§ 25. Konsument winien zwracać baczną uwagę, by gaz niepotrzebnie nie uchodził z otwartych kurków lub nieszczelnych przewodów, gdyż gazownia nie odpowiada ani za gaz, który uszedł, ani też za ewentualne wypadki, z tego tytułu wynikłe.

W razie zepsucia urządzenia, należy zawiadomić gazownię, lub koncesjonowanego instalatora.

Kurki od gazomierza powinny być na czas nieużytkowania gazu zamknięte.

Nie wolno wchodzić z otwartym światłem do lokali, w których czuć uchodzący gaz. Aż do czasu usunięcia wadliwości, należy natychmiast przewietrzać odnośnie ubikacje przez otwarcie drzwi i okien, a gazomierz należy niezwłocznie zamknąć. Po przewietrzeniu lokalu przekonać się należy, czy uchodzenie gazu nastąpiło z powodu niezamknięcia jakiego kurka, a w tym wypadku należy otwarte kurki pozamykać.

Jeżeli uchodzenie gazu pochodzi z nieszczelności przewodów gazowych lub gazomierzy, to w tym wypadku należy natychmiast zawiadomić instalatora, który urządzenie gazowe wykonał, lub też Zakład gazowy miejski, a mianowicie

Biurowisko Zakładu gazowego przy ul. Gazowej L. 28. Nr. tel. 100-80 czynne w porze dziennej i nocej.

Obświecanie nieszczelnych przewodów gazowych jest najsurowiej wzbronione.

§ 26. Gazowni przysługuje prawo wstrzymania dalszej dostawy gazu, bez odnoszenia się do pomocy sądowej jednak tylko na czas trwania następujących przeszkód:

1. gdyby w urządzeniu gazowym lub w przewodach uskutecznił samowolnie zmiany, bez poprzedniego zawiadomienia gazowni,

2. gdyby przy zegarach stwierdzono uszkodzenie gazomierza, liczydła lub też użytkowanie gazu z pominięciem gazomierza.

3. gdyby konsument wzbronił dostępu do gazomierza funkcjonariuszom gazowni, posiadającym odpowiednie upoważnienie,

4. gdyby konsument nie uiszczył w sposób przepisany należności za gaz, a zwłoka trwała 6 dni od powtórnego przedłożenia rachunku (vidi § 23),

5. gdyby urządzenie gazowe nie odpowiadało obowiązującym przepisom lub gdyby próba urządzenia stwierdziła, że ono jest wadliwe lub zagraża publicznemu bezpieczeństwu.

Konsumentom, którzy się dopuszczają rozmyślnie nierzetelności w poborze gazu, wolno odmówić raz na zawsze prawa do dalszego poboru.

Nadto konsumenci tacy odpowiadać będą za to w drodze cywilnej i ewentualnie karnej

Melucaris Plessini

100

Continuus.

Reperasys fube 6

Guribis

2

8

Proveroceni Weyen

*„Stanisława”
Pracownia sukien damskich*

Lwów

20/X 934

Akademicka 22.

Fot. _____

Lublin

dnia 29/XI

1939

Rachunek

data

P. T. Zanaada Revalusiei

Okolskiego l. 4

<p>Do przy montowaniu kolumny wodociągowej i dorobienie gwintu nowego i ponowne jej zamontowanie</p>		
---	--	--

Doktorowo Fel

Walker

RACHUNEK

dla

Włodzisław Peci

Pracownicy

<i>Submis elektryk welsman</i>		
<i>walumentko i wydechno</i>	<i>10</i>	
<i>prof. wulki i gurtki</i>	<i>4</i>	<i>50</i>
<i>klamrowe</i>	<i>4</i>	<i>50</i>
<i>fason submi</i>	<i>70</i>	
<i>- - rakhotu</i>	<i>25</i>	
<i>fason jedwabny</i>	<i>70</i>	
<i>1 50 wy. mongol na rob. 9 24</i>	<i>36</i>	
<i>prof. wulki i gurtki</i>	<i>5</i>	
<i>Do zsumowania</i>	<i>2 25</i>	<i>50</i>

Zgroszenie
Specjalistów



<i>Zymeniscus</i>	2	25 sh
<i>cyathina</i> hgr: p. p. p.	12	
<i>microbrachia</i>	20	
	2	57 sh

Oryzotoma 2 57 Sp.
Oreotoma

EUGENJUSZ WROŃSKI
MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH I JEDWABI
LWÓW, PL. HALICKI 2
TELEFON 266-54

Lwów, d. 12/11 1937

Rachunek

dla WP. *Ro'ca Ostwin*

Płatny i zaskarżalny we Lwowie.	CENA		KWOTA	
	Zł.		Zł.	gr.
<i>Szkoła podwul</i>			<i>30-</i>	-
<i>Stos o wyrośnięciu podwul</i>				
<i>o funkcynym serii podwul spora</i>				
<i>o dwa lata w: <u>cepkam 3 dni</u></i>				
<i>Z powołaniem</i>				
<i>Eugeniusz Wroński</i>				

EUGENIUSZ WRÓŃSKI
MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH I JEDWABI
LWÓW, PL. HALICKI 2
TELEFON 266-54

Lwów, d. 17/IV 1937

Rachunek

dla W. P. *Kozi Ostwin*

Płatny i zaskarżalny we Lwowie	CENA		K W O T A	
	Zł	Zł	gr	
<i>Szklane pudełko</i>			20	
<p><i>Proszę o zwrot pieniędzy za towar, który nie został odebrany, lub o wyłączenie go z rachunku, lub o zwrot pieniędzy za towar, który został odebrany, ale nie został użyty.</i></p> <p><i>Eugeniusz Wróński</i></p>				

Z. BOMSE

KONCES. ZAKŁAD INSTALACYJNY DLA GAZU, WODOCIĄGÓW
I OGRZEWANIA CENTR.

LWÓW, UL. KĘTRZYŃSKIEGO 26. — Telefon Nr 107-53.

Lwów, dnia 6/IV 1939

Rachunek

43

W. P. Adolfowa

ul. Okolskiego 4

	Cena		Kwota	
	Zł	gr	zł	gr
<p><i>La naprawa pieca gazowego dorobienie palników wykonanie torpki, dodanie kurek gazowej i rozej i montażem</i></p>				
			35	
<i>Łprowanie</i>				
<p><i>10/11/38. Zahyba 25 10</i></p>				
<p><i>4/IV 939. Zahyba 25 10</i></p>				
<p><i>1/0 Akrymaten 25 5</i></p>				
<p><i>9/VI 255 25 5</i></p>				
<p><i>Zaplatowanie 6/III 939</i></p>				



SPÓŁDZIELNIA MALARSKO-LAKIERNICZA

„TECZA“

Spółdz. z ogr. odp.

Lwów, ul. Żółkiewska l. 17. — Telefon Nr 225-07.

Lwów, dnia 1. sierpnia 1939

Rachunek

dla Zarządu realności przy ul. Okolskiego l. 4

za pomalowanie klatki schodowej
wraz z naprawkami murarskimi
buna rycerstem omywionem

W. 120.-

Stodwadnicie kosztu które z jedynkowaniem
starymaliśmy

Z wysokim pozdaniem

Spółdzielnia malarsko-lakiernicza

„TECZA“

Spółdzielnia z ogr. odpowiedzialnością

w Lwowie

SPÓŁDZIELNIA MALARSKO-LAKIERNICZA

„TECZA“

Spółdz. z ogr. odp.

Lwów, ul. Żółkiewska I. 17. — Telefon Nr 225-07.

Lwów, dnia 12. lipca 1939

Rachunek

dla Zarządy nieruchomości przy ul. Okólnego 4

Za naprawę murarską i pomalowanie
podwozia oraz pomalowanie fasady frontowej
lewa ryczałtem ośmioro 25. 350.-
Tęczyński i Szych

Z ryczałtem porównaniem

Spółdzielnia malarsko-lakiernicza

„TECZA“

Spółdzielnia z ogr. odpowiedzialnością

J. Szych

Messa Einbund

Na pokrycie powyższego rachunku
otrzymać 25. 100.- w gotówce
250.- 25. remesami płatne po 50.- 25.
każdego następnego miesiąca.

J. Szych

SPÓLDZIELNIA MALARSKO-LAKIERNICZA
„TECZA”

Spółdz. z ogr. odp.

Lwów, ul. Żółkiewska I. 17. — Telefon Nr 225-07.

Lwów, dnia 30. czerwca 1939

Kosztorys
dla Zarządu Realności Okalskiego l. 4

Minimumem oferujemy wykonanie roboty
malarskiej w poniższej realności a mianowicie:

- Naprawy murarskie i pomalowanie podwójne ławc ryerastowe 21. 200.-
- Naprawy murarskie i pomalowanie farady frontowej ł. ławc ryerastowe 21. 150.-
- Razem 21. 350.-

Z wyrobkiem porzucanym

Spółdzielnia malarsko-lakiernicza
„TECZA”
Spółdzielnia z ogr. odpowiedzialnością
we Lwowie

Marek Szambin

SPÓLDZIELNIA MALARSKO-LAKIERNICZA
„TECZA“

Spółdz. z ogr. odp.

Lwów, ul. Żółkiewska I. 17. — Telefon Nr 225-07.

Lwów, dnia *24 czerwca* 1939

Rachunek

dl. Zarządu realizacji przy ul. Okolskiego l. 4

*Ze pomalowaniem 1 pokoju
Lewa ośrodkowa 28. 18.-*

*Ośmiastu żółtych które z podciętkowaniem
strymalimuz*

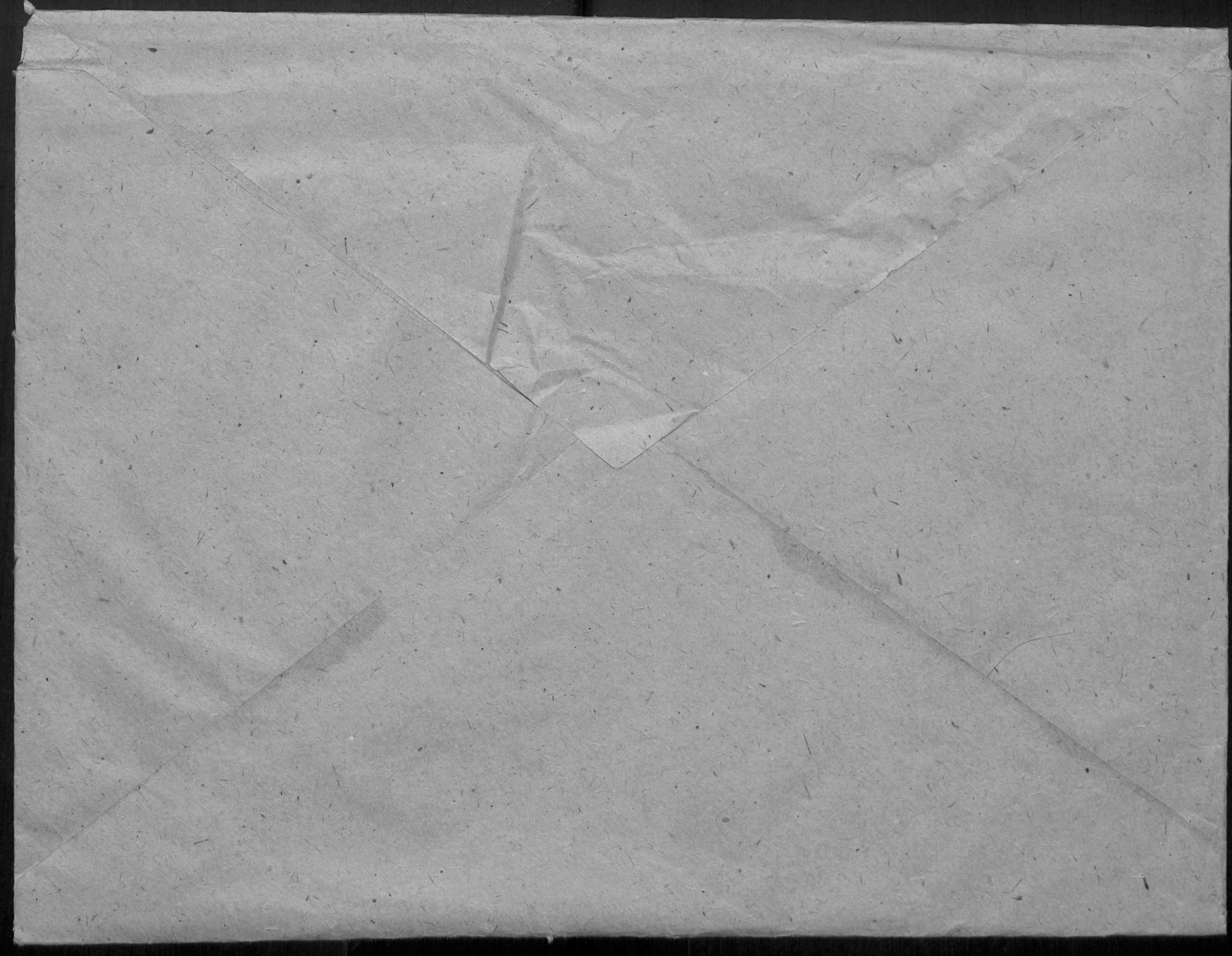
Z wyszkolem parowozem

Spółdzielnia malarsko-lakiernicza

„TECZA“

Spółdzielnia z ogr. odpowiedzialnością
we Lwowie

Moses Gimbund



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.